

Vedecko/umelecko-pedagogická charakteristika osoby ¹

Research/art/teacher profile of a person ²

Tlačivo VUPCH určuje štruktúru dát Vedecko/umelecko-pedagogickej charakteristiky osoby pre spracovanie príloh žiadostí SAAVŠ.
The form determines the data structure of the Research/art/teacher profile of a person. It is used for processing the annexes to the Slovak Accreditation Agency for Higher Education (SAAHE) applications.

Dátum poslednej aktualizácie / Date of last update: **01.09.2026**

I. Základné údaje / Basic information

I.1 Priezvisko / Surname	Rákociová
I.2 Meno / Name	Radoslava
I.3 Tituly / Degrees	Mgr. , PhD.
I.4 Rok narodenia / Year of birth	1981
I.5 Názov pracoviska / Name of the workplace	Inštitút prekladateľstva a tlmočníctva, Filozofická fakulta, Prešovská univerzita v Prešove
I.6 Adresa pracoviska / Address of the workplace	Ul. 17. novembra 1, 080 78 Prešov
I.7 Pracovné zaradenie / Position	odborná asistentka / assistant professor
I.8 E-mailová adresa / E-mail address	radoslava.rakociova@unipo.sk
I.9 Hyperlink na záznam osoby v Registri zamestnancov vysokých škôl / Hyperlink to the entry of a person in the Register of university staff	https://www.portalvs.sk/regzam/detail/pid19203301912
I.10 Názov študijného odboru, v ktorom osoba pôsobí na vysokej škole / Name of the study field in which a person works at the university	filológia
I.11 ORCID iD ³	0009-0004-2511-3295

II. Vysokoškolské vzdelanie a ďalší kvalifikačný rast / Higher education and further qualification growth

	II.a Názov vysokej školy alebo inštitúcie / Name of the university or institution	II.b Rok / Year	II.c Odbor a program /Study field and programme
II.1 Vysokoškolské vzdelanie prvého stupňa / First degree of higher education	Ostravská univerzita v Ostrave, Filozofická fakulta	2006	Angličtina vo sfére podnikania, Filológia
II.2 Vysokoškolské vzdelanie druhého stupňa / Second degree of higher education	Ostravská univerzita v Ostrave, Filozofická fakulta	2008	Anglický jazyk a literatúra, Filológia
II.3 Vysokoškolské vzdelanie tretieho stupňa / Third degree of higher education	Prešovská univerzita v Prešove, Filozofická fakulta	2022	Anglický jazyk a anglofónne kultúry, Filológia
II.4 Titul docent / Associate professor			
II.5 Titul profesor / Professor			
II.6 Titul DrSc. / Doctor of Science (DrSc.)			

III. Súčasné a predchádzajúce zamestnania / Current and previous employment

III.a Zamestnanie-pracovné zaradenie / Occupation-position	III.b Inštitúcia / Institution	III.c Časové vymedzenie / Duration
Učiteľ strednej školy / Secondary school teacher	Súkromná stredná odborná škola, Topoľčany / Secondary private vocational school, Topolcany	2012 - 2013

Učiteľ základnej školy / Primary school teacher	Cirkevná spojená škola, Poprad / Religious associated school, Poprad	2015 - 2018
Učiteľ základnej školy / Primary school teacher	ZŠ R. Jašíka, Partizánske / R. Jašíka Primary School, Partizanske	2015 - 2015
Učiteľ jazykovej školy / Language school teacher	Jazyková škola, Poprad / Language school, Poprad	2018 - 2020
Učiteľ strednej školy / Secondary school teacher	Gymnázium D. Tatarku, Poprad / Grammar school D. Tatarku, Poprad	2020 - 2022
Učiteľ základnej školy / Primary school teacher	ZŠ Vagonárska ul., Poprad / Vagonarska street Primary school, Poprad	2023 - 2024
Učiteľ základnej školy / Primary school teacher	ZŠ Grundschule, Kežmarok / Grundschule Primary school, Kežmarok	2023 - 2023
odborná asistentka / assistant professor	Filozofická fakulta, Prešovská univerzita v Prešove, Inštitút prekladateľstva a tlmočníctva (1IPT) / Faculty of Arts, University of Prešov in Prešov, Institute of Translation and Interpreting (1IPT)	2024 - 2028

IV. Rozvoj pedagogických, odborných, jazykových, digitálnych a iných zručností / Development of pedagogical, professional, language, digital and other skills

IV.a Popis aktivity, názov kurzu (ak išlo o kurz), iné / Activity description, course name, other	IV.b Názov inštitúcie / Name of the institution	IV.c Rok / Year
Rozprávanie s ľuďmi; dotazníková a kooperatívna metodológia / Talking to People; Inquiry-based and Cooperative Methodology	English Matters, Trinity College, Dublin, Írsko/Ireland	2019
Program "Working Holiday", Nový Zéland / Working Holiday Program, New Zealand	Imigračný úrad Nový Zéland / Immigration New Zealand	2014
Vzdelávacia mobilita a výmena skúseností / Educational mobility and experience exchange	St. Michael's Catholic College, Londýn/London, Spojené kráľovstvo/UK	2013
Sport and Recreation Course	The Eagle Academy, Brisbane, Australia	2011
Školiaci program pre pohostinstvo a hotelierstvo / Training program in Food & Beverage	International Educational Exchange, Inc., Hilton Head Island, Južná Karolína/South Carolina, USA	2010
Program "Work and Travel", Havaj, USA / Work and Travel Program, Hawaii, USA	Výmenný návštevnícky program, Ministerstvo zahraničia USA / Exchange Visitor Program, US Department of State	2008
Štúdium pedagogickej spôsobilosti k vyučovaniu / The study of Pedagogical capability to teaching	Ostravská univerzita v Ostravě, Pedagogická fakulta / University of Ostrava in Ostrava, Faculty of Education	2007

V. Prehľad aktivít v rámci pedagogického pôsobenia na vysokej škole / Overview of activities within the teaching career at the university

V.1. Prehľad zabezpečovaných profilových študijných predmetov v aktuálnom akademickom roku podľa študijných programov / Overview of the profile courses taught in the current academic year according to study programmes

V.1.a Názov profilového predmetu / Name of the profile course	V.1.b Študijný program / Study programme	V.1.c Stupeň / Degree	V.1.d Študijný odbor / Field of study

V.2. Prehľad o zodpovednosti za uskutočňovanie, rozvoj a zabezpečenie kvality študijného programu alebo jeho časti na vysokej škole v aktuálnom akademickom roku / Overview of the responsibility for the delivery, development and quality assurance of the study programme or its part at the university in the current academic year ⁴

V.2.a Názov študijného programu / Name of the study programme	V.2.b Stupeň / Degree	V.2.c Študijný odbor / Field of study

V.3. Prehľad o zodpovednosti za rozvoj a kvalitu odboru habilitačného konania a inauguračného konania v aktuálnom akademickom roku / Overview of the responsibility for the development and quality of the field of habilitation procedure and inaugural procedure in the current academic year	
V.3.a Názov odboru habilitačného konania a inauguračného konania / Name of the field of habilitation procedure and inaugural procedure	V.3.b Študijný odbor, ku ktorému je priradený / Study field to which it is assigned

V.4. Prehľad vedených záverečných prác / Overview of supervised final theses			
	V.4.a Bakalárske (prvý stupeň) / Bachelor's (first degree)	V.4.b Diplomové (druhý stupeň) / Diploma (second degree)	V.4.c Dizertačné (tretí stupeň) / Dissertation (third degree)
V.4.1 Počet aktuálne vedených prác / Number of currently supervised theses	7	0	0
V.4.2 Počet obhájených prác / Number of defended theses	2	0	0

V.5. Prehľad zabezpečovaných ostatných študijných predmetov podľa študijných programov v aktuálnom akademickom roku / Overview of other courses taught in the current academic year according to study programmes			
V.5.a Názov predmetu / Name of the course	V.5.b Študijný program / Study programme	V.5.c Stupeň / Degree	V.5.d Študijný odbor / Field of study
<i>Strojepis SVK QWERTZ / Touch Typing: SVK QWERTZ</i>	<i>prekladateľstvo: translatologický základ / Translation: Translation and Interpreting Studies Core</i>	1.	<i>filológia / Philology</i>
<i>Frazeológia / Phraseology</i>	<i>prekladateľstvo a tlmočníctvo: anglický jazyk a kultúra v kombinácii / Translation and Interpreting: English language and culture in combination</i>	2.	<i>filológia / Philology</i>
<i>Fonetika a fonológia AJ / Phonetics and Phonology</i>	<i>prekladateľstvo a tlmočníctvo: anglický jazyk a kultúra v kombinácii / Translation and Interpreting: English language and culture in combination</i>	1.	<i>filológia / Philology</i>
<i>Seminár k záverečnej práci 2 / Final thesis seminar 2</i>	<i>prekladateľstvo a tlmočníctvo: anglický jazyk a kultúra v kombinácii / Translation and Interpreting: English language and culture in combination</i>	1.	<i>filológia / Philology</i>
<i>Praktické cvičenia 1 / Language Skills 1</i>	<i>prekladateľstvo a tlmočníctvo: anglický jazyk a kultúra v kombinácii / Translation and Interpreting: English language and culture in combination</i>	1.	<i>filológia / Philology</i>
<i>Praktické cvičenia 3 / Language Skills 3</i>	<i>prekladateľstvo a tlmočníctvo: anglický jazyk a kultúra v kombinácii / Translation and Interpreting: English language and culture in combination</i>	1.	<i>filológia / Philology</i>
<i>Textová analýza a odborný preklad / Text Analysis and Non-Literary Translation</i>	<i>prekladateľstvo a tlmočníctvo: anglický jazyk a kultúra v kombinácii / Translation and Interpreting: English language and culture in combination</i>	1.	<i>filológia / Philology</i>
<i>Základy ekonómie (podnikanie) / Basics of Economics (Business)</i>	<i>prekladateľstvo: translatologický základ / Translation: Translation and Interpreting Studies Core</i>	1.	<i>filológia / Philology</i>

VI. Prehľad výsledkov tvorivej činnosti / Overview of the research/artistic/other outputs

VI.1. Prehľad výstupov tvorivej činnosti a ohlasov na výstupy tvorivej činnosti / Overview of the research/artistic/other outputs and the corresponding citations		
	VI.1.a Celkovo / Overall	VI.1.b Za posledných šesť rokov / Over the last six years
VI.1.1 Počet výstupov tvorivej činnosti / Number of the research/artistic/other outputs	5	3
VI.1.2 Počet výstupov tvorivej činnosti registrovaných v databázach Web of Science alebo Scopus / Number of the research/artistic/other outputs registered in the Web of Science or Scopus databases	0	0
VI.1.3 Počet ohlasov na výstupy tvorivej činnosti / Number of citations corresponding to the research/artistic/other outputs	0	0
VI.1.4 Počet ohlasov registrovaných v databázach Web of Science alebo Scopus na výstupy tvorivej činnosti / Number of citations registered in the Web of Science or Scopus databases	0	0
VI.1.5 Počet pozvaných prednášok na medzinárodnej a národnej úrovni / Number of invited lectures at the international, national level	0	0

VI.2. Najvýznamnejšie výstupy tvorivej činnosti / The most significant research/artistic/other outputs ⁵	
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	

VI.3. Najvýznamnejšie výstupy tvorivej činnosti za ostatných šesť rokov / The most significant research/artistic/other outputs over the last six years ⁶	
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	

VI.4. Najvýznamnejšie ohlasy na výstupy tvorivej činnosti / The most significant citations corresponding to the research/artistic/other outputs ⁷	
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	

VI.5. Účasť na riešení (vedení) najvýznamnejších vedeckých projektov alebo umeleckých projektov za posledných šesť rokov / Participation in conducting (leading) the most important research projects or art projects over the last six years ⁸	
1.	KEGA 023PU-4/2025 Edukačná online platforma na rozvoj špecifických/okrajových prekladateľských/tlmočnických kompetencií u budúcich a praktizujúcich prekladateľov/tlmočníkov, riešiteľ 2025 - 2026 / KEGA 023PU-4/2025 An educational online platform for the development of specific/niche translation/interpreting competences in future and practicing translators/interpreters, investigator 2025 - 2026
2.	VEGA 1/0173/24 Štylistika vedeckého textu určeného na preklad do angličtiny - výskum pre ustanovenie novej subdisciplíny, riešiteľka 2024 - 2026 / VEGA 1/0173/24 Stylistics of a scientific text intended for translation into English - research for the establishment of a new subdiscipline, investigator 2024 - 2026

3.	
4.	
5.	

VII. Prehľad aktivít v organizovaní vysokoškolského vzdelávania a tvorivých činností⁹ / Overview of organizational experience related to higher education and research/artistic/other activities

VII.a Aktivita, funkcia / Activity, position	VII.b Názov inštitúcie, grémia / Name of the institution, board	VII.c Časové vymedzenia pôsobenia / Duration

VIII. Prehľad zahraničných mobilit a pôsobenia so zameraním na vzdelávanie a tvorivú činnosť v študijnom odbore / Overview of international mobilities and visits oriented on education and research/artistic/ other activities in the given field of study

VIII.a Názov inštitúcie / Name of the institution	VIII.b Sídlo inštitúcie / Address of the institution	VIII.c Obdobie trvania pôsobenia/pobytu (uviesť dátum odkedy dokedy trval pobyt) / Duration (indicate the duration of stay)	VIII.d Mobilitná schéma, pracovný kontrakt, iné (popísať) / Mobility scheme, employment contract, other (describe)
Univerzita Karlova v Prahe / Charles University in Prague	Nám. Jana Palacha 2, 116 38 Praha 1, Česká Republika/Czech Republic	3. 3. 2025 - 7. 3. 2025	Mobilitná schéma / Mobility scheme
Eötvös Loránd Univerzita v Budapešti / Eötvös Loránd University in Budapest	Múzeum krt. 4, 1088 Budapešť, Maďarsko / Museum krt. 4, 1088 Budapest, Hungary	20. 10. 2025 - 24. 10. 2025	Mobilitná schéma / Mobility scheme

IX. Iné relevantné skutočnosti / Other relevant facts¹⁰

IX.a Ak je to podstatné, uvádzajú sa iné aktivity súvisiace s vysokoškolským vzdelávaním alebo s tvorivou činnosťou / If relevant, other activities related to higher education or research/artistic/other activities are mentioned

--

Poznámky / explanatory notes

1.	Vysoká škola spracuje a vo vnútornom systéme vedie informácie v rozsahu nie menšom ako VUPCH všetkých učiteľov študijného programu. VUPCH osôb zabezpečujúcich profilové predmety študijného programu alebo osôb zodpovedných za rozvoj a zabezpečenie kvality odboru habilitačného konania a inauguračného konania prikladá k príslušnej žiadosti.
2.	The institution processes, and in its internal system, administers the information about all teachers of a study programme to an extent no less than the Research/art/teacher profile (RATP). The RATP of the persons responsible for profile courses of the study programme, or the persons responsible for the development and quality assurance of the field of habilitation and inaugural procedures is attached to the corresponding application.
3.	Nepovinná položka / Optional item.
4.	Podľa čl. 6 odsek 4 Štandardov pre študijný program. / According to Art. 6 para. 4 of the Standards for the Study Programme.
5.	Maximálne päť najvýznamnejších výstupov, ak je VUPCH prílohou žiadosti. / Maximum of five most significant outputs, if the RATP form is attached to the application.
6.	Maximálne päť najvýznamnejších výstupov za ostatných šesť rokov, ak je VUPCH prílohou žiadosti. / Maximum of five most significant outputs over the last six years, if the RATP form is attached to the application.
7.	Maximálne päť najvýznamnejších ohlasov, ak je VUPCH prílohou žiadosti. / Maximum of five most significant citations, if the RATP form is attached to the application.
8.	Maximálne päť najvýznamnejších projektov, ak je VUPCH prílohou žiadosti. Okrem názvu a stručnej charakteristiky projektu sa uvádza druh účasti (v slovenskom aj anglickom jazyku), ak je možné, hyperlink na projekt a jeho výstupy a ohlasy. / Maximum of five most significant projects, if the RATP form is attached to the application. In addition to the name and brief characteristics of the project, the type of participation is indicated (in Slovak and in English), if possible, a hyperlink to the project and its outputs and citations are stated as well.
9.	Napr. akademické funkcie, členstvá v redakčných radách a vo vedeckých, odborných a profesijných spoločnostiach. / E.g. academic positions, memberships in editorial boards and in scientific and professional societies.
10.	Maximálne 1800 znakov, ak je VUPCH prílohou žiadosti. /Maximum of 1800 characters, if the RATP form is attached to the